



NACIONES UNIDAS  
CONSEJO  
DE SEGURIDAD



Distr.  
GENERAL

S/9230\*  
2 Junio 1969  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLES

---

CARTA DE FECHA 2 DE JUNIO DE 1969 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL POR  
EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE ISRAEL ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Seguendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de referirme a la carta que le dirigí el 26 de mayo de 1969 el Representante Permanente de Jordania (A/7559, S/9225).

La carta de Jordania es otra de las ya familiares tentativas de distraer la atención de los continuos actos de guerra de Jordania contra Israel, en violación del cese del fuego, mediante acusaciones de poca importancia y aún menor veracidad. El representante de Jordania no puede justificar en forma alguna la acusación de arbitrariedad en las medidas que las autoridades de Israel se han visto obligadas a adoptar contra varias personas responsables de alteraciones del orden público que ponen en peligro el bienestar, la seguridad y la tranquilidad de la población que tiene a su cargo Israel. Cabe señalar que estas medidas han sido adoptadas en el pasado de conformidad con las leyes en vigencia en las zonas pertinentes, con la única diferencia de que las autoridades de Israel aplican estas leyes en forma más humana que las autoridades de ocupación jordanas.

Sin pretenderlo, la carta mencionada confirma simplemente que Israel tiene una forma de gobierno liberal y democrática, en la cual las personas, los grupos y la prensa, incluido el periódico árabe que se publica en Jerusalén oriental, gozan de libertad para expresar sus opiniones políticas y dirigir sus críticas a las autoridades, cualquiera sea su justificación. Una cita en la carta de Jordania tomada de un artículo escrito por Michael Adams, un periodista de quien se sabe que está al servicio de las organizaciones de propaganda árabes, difícilmente podría tener más importancia en mayo de 1969 que en enero de 1968, cuando fue publicada.

---

\* Distribuido también con la signatura A/7565.

Los recientes ataques de Jordania contra localidades de población árabe demuestran cuán insensible es Jordania en cuanto al bienestar y la seguridad de los pobladores árabes. En estas circunstancias, es puro cinismo de parte del representante de Jordania pretender que su Gobierno experimente alguna preocupación por los derechos humanos.

Tengo el honor de solicitar que esta carta se distribuya como documento de la Asamblea General y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Josef TEKOAH  
Representante Permanente de Israel  
ante las Naciones Unidas